

### Rules For Safe Installation and Operation

**▲WARNING** To prevent possible serious or fatal injury and/or damage to equipment, system pressure must be less than 75 pounds per square inch (PSI) under any circumstances. Failure to follow this instruction can result in tank blowup. Install relief valve in system between pump and tank capable of passing entire pump output at 75 PSI.

**▲WARNING** Do not allow pump, tank or piping system to freeze. Freezing can severely damage equipment and may lead to tank explosion and serious injury. Allowing tank to freeze voids warranty.

**NOTICE:** Support the piping to and from the tank to prevent damage to the bottom tank fitting.

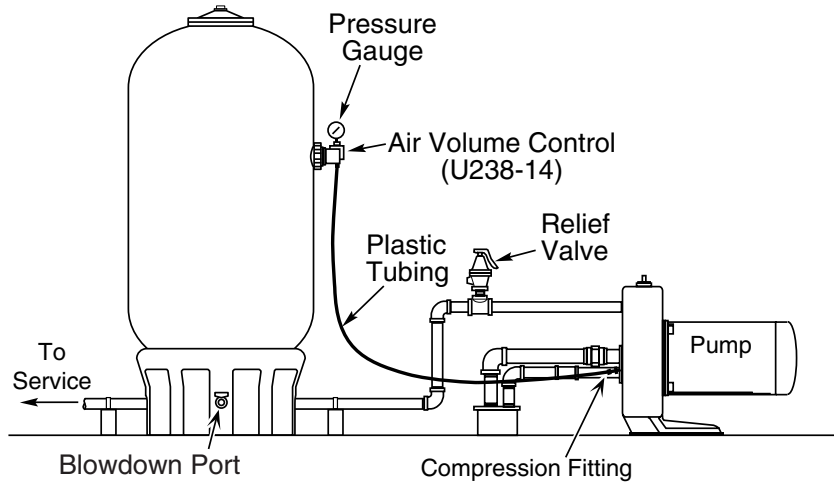
1. Follow local codes when installing tank.
2. Test well water for purity before using it.
3. Disconnect power to pump and release all pressure in system before installing or servicing tank.
4. Drain all water from system before performing any maintenance on tank.

### Installation

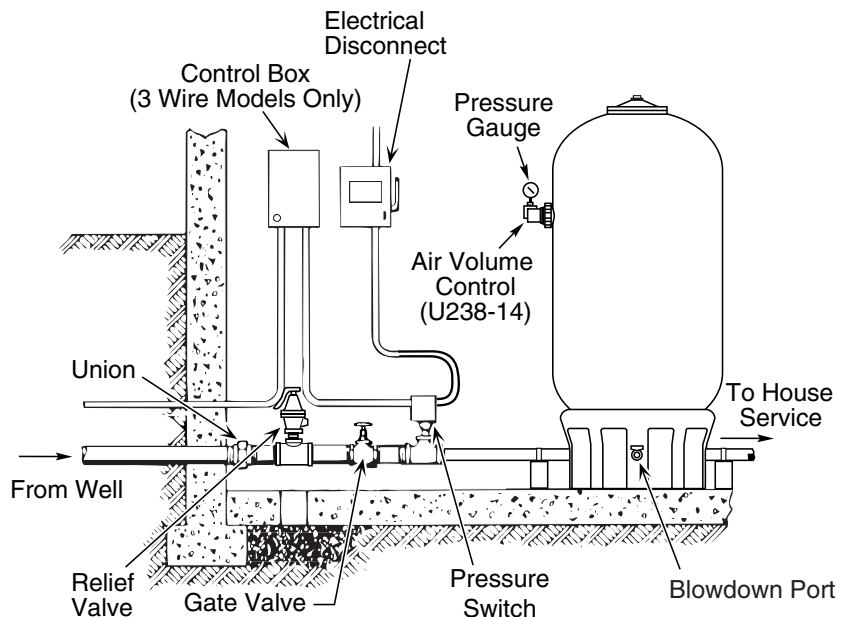
Installation must comply with all applicable state and local statues, codes and ordinances. Non-compliant installation may result in product failure, property damage, and/or personal injury.

1. Install air volume control according to instructions supplied with air volume control.
2. Connect inlet and outlet pipes as shown in illustration.
3. When installing tank in a system having a submersible well pump, be sure that orifices are installed and operating correctly. See Submersible pump owner's manual for more information.

### Typical Jet Pump Installation



### Typical Submersible Installation



#### Consignes de sécurité pour l'installation et le fonction- nement de l'équipement

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour éviter les blessures corporelles graves ou mortelles, et l'endommagement du matériel, la pression dans le circuit doit être inférieure à 517 kPa (75 PSI). Le non-respect de cette limite peut entraîner l'explosion du réservoir. Si la pression de refoulement du système peut dépasser 517 kPa (75 PSI), installez un clapet de surpression capable d'assurer le plein débit de la pompe à 517 kPa (75 PSI).

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas exposer au gel la pompe, le réservoir ou la tuyauterie. Le gel risque d'endommager sérieusement l'équipement, ce qui peut entraîner une explosion du réservoir et des blessures graves. La garantie sera annulée si le réservoir a été exposé au gel.

**NOTA :** Supporter la tuyauterie vers ou à l'arrivée du réservoir pour ne pas endommager le raccord au fond du réservoir.

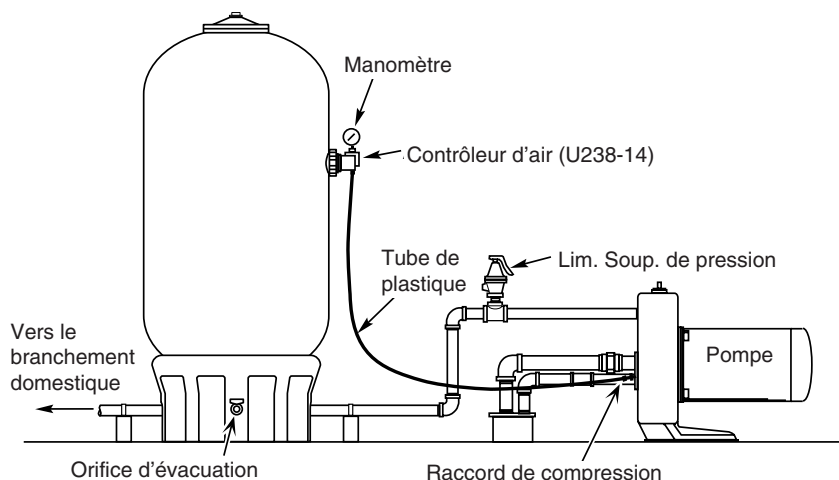
1. Observer les codes municipaux lorsque l'on installe le réservoir.
2. Toujours tester la pureté de l'eau du puits avant son utilisation.
3. Interrompre l'arrivée de courant à la pompe et dissiper toute la pression dans le circuit avant d'installer le réservoir ou d'intervenir dessus.
4. Vidanger toute l'eau du système avant de procéder à un entretien du réservoir.

#### Installation

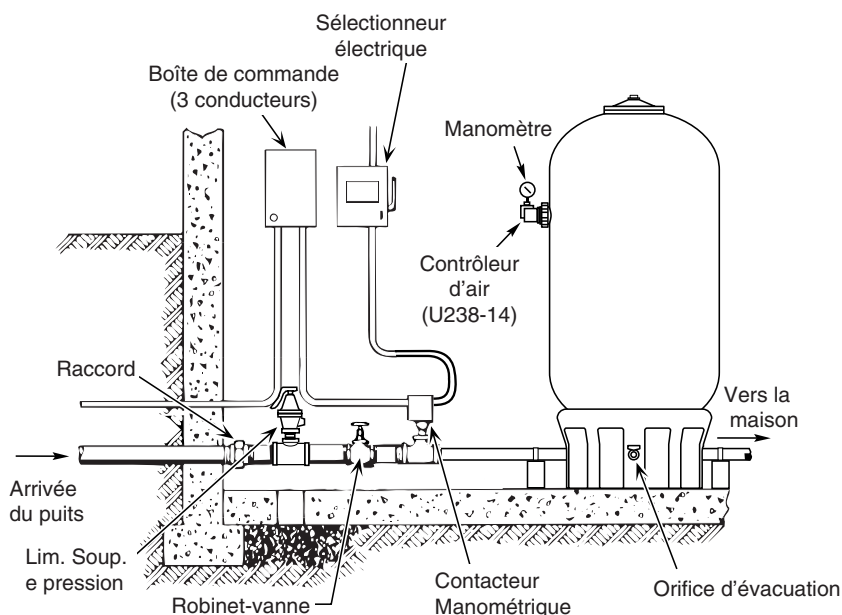
L'installation doit être conforme à toutes les lois, tous les codes et tous les règlements en vigueur. Ne pas vous y conformer risque de causer une panne du produit, des dommages matériels et/ou des blessures corporelles.

1. Poser la commande de volume d'air conformément aux instructions fournies avec la commande.
2. Brancher les tuyaux d'arrivée et de sortie comme il est illustré.
3. Lorsque le réservoir est raccordé à un système comportant une pompe de puits submersible, s'assurer que les ajutages sont posés et qu'ils fonctionnent correctement. Se reporter à la Notice d'utilisation des pompes submersibles pour plus de détails.

#### Installation typique d'une pompe à éjecteur



#### Installation typique dans le cas d'une pompe submersible



#### Reglas para la instalación y el funcionamiento seguros

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar la posibilidad de lesiones graves o fatales y/o daños a la máquina, es necesario que la presión del sistema sea inferior a 75 libras por pulgada cuadrada (psi) en toda circunstancia. Si se ignora esta indicación, existe el peligro de que el tanque explote. Instale una válvula de desahogo en el sistema entre la bomba y el tanque, que sea capaz de pasar toda la producción de la bomba a 75 psi.

**⚠ ADVERTENCIA** No permita que la bomba, el tanque o el sistema de tuberías se congelen. Las heladas pueden dañar las máquinas en forma considerable y pueden provocar explosiones del tanque y lesiones graves. Si se permite que el tanque se congele, la garantía quedará anulada.

**AVISO:** Apoye la tubería hacia el tanque y desde el mismo para evitar daños al accesorio en la base del tanque.

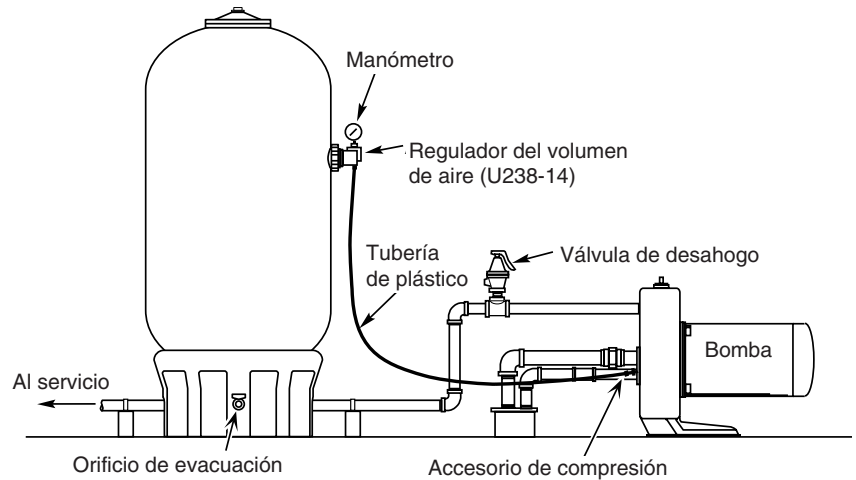
1. Observe las normas locales cuando instale el tanque.
2. Verifique la pureza del agua del pozo antes de usarla.
3. Desconecte la alimentación eléctrica a la bomba y libere toda la presión en el sistema antes de instalar o reparar el tanque.
4. Drene toda el agua del sistema antes de realizar trabajos de mantenimiento en el tanque.

#### Instalación

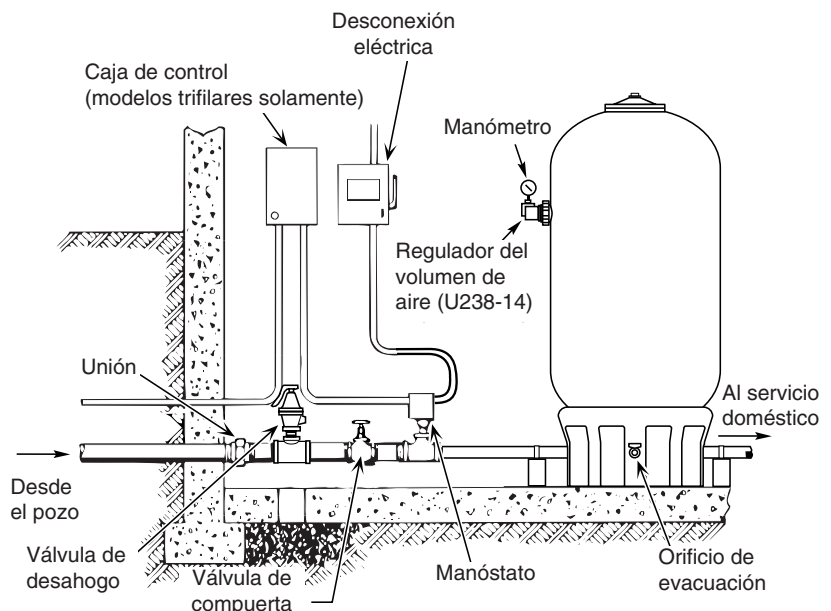
La instalación debe cumplir con todas las leyes, normas y reglas locales y estatales que correspondan. Una instalación no conforme puede resultar en la falla del producto, en daños materiales y/o en lesiones personales.

1. Instale un regulador del volumen de aire conforme a las instrucciones suministradas con el regulador del volumen de aire.
2. Conecte las tuberías de admisión y de salida según se indica en la ilustración.
3. Cuando instale el tanque en un sistema con una bomba de pozo sumergible, verifique que los orificios se instalen y funcionen correctamente. Consulte el manual del propietario de la bomba sumergible para obtener más información al respecto.

#### Instalación típica de una bomba de chorro



#### Instalación típica de una bomba sumergible



## LIMITED WARRANTY

WICOR Industries (WICOR) warrants to the original consumer of the products listed below, that they will be free from defects in material and workmanship for the Warranty Period from the date of original installation or manufacture as noted.

Product	Warranty Period
Water Systems Products – jet pumps, small centrifugal pumps, submersible pumps and related accessories	<i>whichever occurs first:</i> 1 year from date of original installation, or 2 years from date of manufacture
Hydro-Flow Filters	1 year from date of purchase
Pro-SourcePLUS™ Fibrewound Tanks	5 years from date of original installation
Pro-SourcePLUS™ Steel Pressure Tanks	5 years from date of original installation
Pro-SourcePLUS™ Epoxy-Lined Tanks	3 years from date of original installation
Sump/Sewage/Effluent Products	1 year from date of original installation, or 2 years from date of manufacture

Our warranty will not apply to any product that has been subject to negligence, misapplication, improper installation or maintenance. In the event a three phase submersible motor is operated with single phase power through a phase converter, or if three-leg ambient compensated, extra-quick trip overload relays of recommended size are not used, our warranty is void.

Buyer's only remedy and WICOR's only duty is to repair or replace defective products (at WICOR's choice). Buyer agrees to pay all labor and shipping charges associated with this warranty and to request warranty service through the installing dealer as soon as a problem is discovered. If warranty service is requested more than 30 days after the Warranty Period has ended, it will not be honored.

WICOR SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT EXTEND BEYOND THE WARRANTY PERIOD PROVIDED HEREIN.

Certain states do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or the placing of limitations on the duration of an implied warranty, therefore, the limitations or exclusions herein may not apply. This warranty sets forth specific legal rights and obligations, however, additional rights may exist, which may vary from state to state. Supersedes all previous publications.

**WICOR Industries, 293 Wright St., Delavan, WI 53115**

## GARANTIE LIMITÉE

WICOR Industries (WICOR) garantit à l'acheteur initial des produits énumérés ci-dessous que ces derniers seront exempts de défaut de matériau et de fabrication pendant la durée de la garantie, laquelle entre en vigueur à compter de la date d'installation d'origine ou de fabrication, selon le cas.

Produits	Durée de la garantie
Produits pour systèmes d'eau – Pompes à éjecteur, petites pompes centrifuges, pompes submersibles et accessoires connexes	<i>Selon le premier terme atteint :</i> 1 an à compter de la date d'installation d'origine ou 2 ans à compter de la date de fabrication
Filtres Hydro-Flow	1 an à compter de la date d'achat
Réservoirs renforcés de fibre de verre Pro-SourcePLUS <sup>MC</sup>	5 ans à compter de la date d'installation d'origine
Réservoirs sous pression en acier Pro-SourcePLUS <sup>MC</sup>	5 ans à compter de la date d'installation d'origine
Réservoirs enduits de résine époxyde Pro-SourcePLUS <sup>MC</sup>	3 ans à compter de la date d'installation d'origine
Produits pour les puisards/les égouts et les effluents	1 an à compter de la date d'installation d'origine ou 2 ans à compter de la date de fabrication

Nos garanties ne s'appliqueront pas aux produits qui auront fait l'objet de négligence, d'une utilisation abusive ou incorrecte, d'une mauvaise installation ou d'un mauvais entretien. Si le moteur triphasé d'une pompe submersible (immergée) fonctionne sur le courant monophasé parce que l'utilisateur a utilisé un convertisseur de phase ou si des relais thermiques de surcharge à trois pieds à déclenchement extrêmement rapide et thermocompensés, de calibre ou de puissance recommandé ne sont pas utilisés, nos garanties ne s'appliqueront pas.

Le seul recours de l'acheteur et la seule obligation de WICOR consistent à réparer ou à remplacer (au choix de WICOR) les produits défectueux. L'acheteur accepte de payer tous les frais de main-d'œuvre et d'expédition relatifs à cette garantie et d'exiger qu'un service au titre de la garantie soit effectué par le marchand installateur, et ceci dès que le problème aura été découvert. Si un service au titre de la garantie est requis plus de 30 jours après l'expiration de la garantie, il sera refusé.

WICOR NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL OU FORTUIT, QUEL QU'IL SOIT.

LES PRÉSENTES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES POUVANT EXISTER. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES AYANT TRAIT À LA COMMERCIALITÉ OU À LA CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, NE POURRONT PAS DÉPASSER LA DURÉE DES GARANTIES STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES.

Certaines provinces n'autorisent pas d'exclure ou de limiter les dommages fortuits ou indirects, ni de limiter la durée d'une garantie implicite; il se peut donc que les limitations ou exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas. Des droits juridiques spécifiques sont stipulés dans la présente garantie, bien que d'autres droits puissent exister, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Cette garantie annule et remplace toutes les garanties précédemment publiées.

**WICOR Industries, 292 Wright St., Delavan, WI 53115**

## GARANTÍA LIMITADA

WICOR Industries (WICOR) le garantiza al consumidor inicial de los productos indicados a continuación, que éstos estarán libres de defectos en materiales y en mano de obra durante el Período de Garantía, a partir de la fecha de la instalación inicial o de su fabricación según se especifique.

Producto	Período de Garantía
Productos de sistemas de agua - bombas de chorro, pequeñas bombas centrífugas, bombas sumergibles y accesorios asociados	<i>lo que ocurra primero</i> 1 año desde la fecha de la instalación inicial, o 2 años desde la fecha de fabricación
Filtros Hydro-Flow	1 año desde la fecha de compra
Tanques Fibrewound Pro-SourcePLUS <sup>MC</sup>	5 años desde la fecha de la instalación inicial
Tanques a presión de acero Pro-SourcePLUS <sup>MC</sup>	5 años desde la fecha de la instalación inicial
Tanques con revestimiento epoxídico Pro-SourcePLUS <sup>MC</sup>	3 años desde la fecha de la instalación inicial
Productos para sumideros/aguas residuales/efluente	1 año desde la fecha de la instalación inicial, o 2 años desde la fecha de fabricación

Nuestra garantía no se aplicará a ningún producto que haya sido sometido a negligencia, mal uso, instalación inadecuada o mal mantenimiento. Nuestra garantía quedará anulada en el caso en que un motor sumergible trifásico se haya usado con una fuente de alimentación monofásica, a través de un convertidor de fase, o que no se hayan usado relés de sobrecarga de disparo extra-rápido, con compensación ambiental de tres etapas, del tamaño recomendado.

El único recurso del comprador, y la única obligación de WICOR es reparar o reemplazar los productos defectuosos (a juicio de WICOR). El comprador acepta pagar todos los cargos de mano de obra y de envío asociados con esta garantía y a solicitar el servicio bajo garantía a través del concesionario instalador tan pronto como se descubra un problema. No se aceptará ninguna solicitud de servicio bajo garantía que se presente después de más de 30 días del vencimiento del Período de Garantía.

WICOR NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE.

LAS GARANTÍAS QUE ANTECEDEN SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE, A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DEL PERÍODO DE GARANTÍA PROVISTO EN LA PRESENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o de limitaciones en la duración de garantías implícitas, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos y obligaciones legales específicos, sin embargo, es posible que existan otros derechos, que pueden variar de un estado al otro.

Reemplaza toda publicación anterior.

**WICOR Industries, 293 Wright St., Delavan, WI 53115**